

ANNOUNCING . . .

A reprint of the first edition of AIN HIPSCHE TRAGEDIA (Augsburg 1520), a translation of *Celestina* by Christof Wirsung, and of the second edition, AINN RECHT LIEPLICHES BUECHLIN (Augsburg 1534). Woodcuts by Hans Weidetz. Introduction by Kathleen V. Kish and Ursula Ritzenhoff. Forward by Walter Mettmann. Hildesheim 1983. 661p.

The two facsimile texts of the sixteenth-century German *Celestina* translations (a total of 551 pages) will be preceded by an extensive (ca. 100 pages) introduction IN ENGLISH; Prof. Walter Mettmann's Vorwort will, of course, be in German. Chapter I of the introduction will cover the translator's life and times; Chapter II, the woodcuts and their artist, and Chapter III, the two translations. In addition to the publishing history of these two works, this chapter will treat the pertinent scholarship (including the editors' pair of *Celestinesca* articles: "The *Celestina* Phenomenon in Sixteenth-Century Germany: Christof Wirsung's Translations of 1520 and 1534," 4:2, Nov. 1980, 9-18, and "On Translating 'huevos asados': Clues from Christof Wirsung," 5:2, otoño, 1981, 19-31), the source question, and the extent of Wirsung's original contribution in each of his two translation efforts. English translations will be provided for passages discussed, including the new 1520 ending, an interpolation in Act I of both texts (involving *Celestina*'s laboratory), and (in separate appendices) the newly composed prefaces: in 1520, a dedicatory letter and in 1534, a dialogue that amounts to one of the earliest pieces of *Celestina* criticism.

The publisher, Olms Verlag, announces a special reduced subscription price, valid through 30 June 1983. Readers who wish to have their institutions receive the book are advised to bring this information to the attention of their acquisitions librarian, pointing out that the pre-publication price for this 661-page hardback volume is DM 98, and that orders may be placed with the New York office of the Olms Verlag (111 West 57th St., New York, N. Y. 10019 USA).

For individuals who prefer to pay in dollars, the Editor of *Celestinesca* will accept subscription orders accompanied by a check or money order in the amount of \$40, through 31 March 1983.

[KVK / UR]

PUBLISHER'S FLYER INSERTED IN THIS ISSUE.....

